

यूको बैंक  UCO BANK

GAD, Zonal Office, 5, Parliament Street, New Delhi – 110001

Bid Invited for Empanelment of Architects/Consaltants/Contractors

Bids are invited by Bank for Empanelment of Architects, Consultants and Contractors for Civil/ Interior Furnishing/ Electrical/ Air_conditioning works/services for its New Delhi Zone.

Detailed Notice and Bid forms may be obtained from the said address or from Bank's website ucobank.com. The bids received till 5.00 pm on 24.11.2016 at the above address will be entertained only.

Zonal Manager

यूको बैंक UCO BANK

सामान्य प्रशासन विभाग, अंचल कार्यालय, 5, संसद मार्ग, नई दिल्ली - 110001

वास्तुकारों, सलाहकारों एवं ठेकेदारों को सूचीबद्ध करने के लिए निविदा आमंत्रित

बैंक अपने नई दिल्ली अंचल के लिए सिविल/आंतरिक साज-सज्जा/ इलेक्ट्रिक/एयर कंडीशनिंग कार्यो व सेवाओं हेतु वास्तुकारों, सलाहकारों एवं ठेकेदारों को सूचीबद्ध करने के लिए निविदा आमंत्रित करता है।

निविदा फार्म सहित विस्तृत नोटिस हमारे अंचल कार्यालय से अथवा बैंक की वेबसाइट ucobank.com से प्राप्त किए जा सकते हैं। उक्त पते पर दिनांक 24.11.2016 को अपराह्न 5.00 बजे से पहले प्राप्त हुए मुहरबंद निविदाओं पर ही विचार किया जाएगा।


अंचल प्रबंधक



बैंक में कार्य के लिए वास्तुकारों, सलाहकारों

एवं विभिन्न व्यवसायों के ठेकेदारों को सूचीबद्ध करने के लिए विस्तृत नोटिस

**Notice for Empanelment of Architects, Consultants
and Contractors of Various Trades for Bank's work**

1. निम्नांकित व्यवसायों की विभिन्न वित्तीय श्रेणियों में सूचीबद्ध करने हेतु प्रामाणिक ठेकेदारों से आवेदन आमंत्रित किए जाते हैं :

Applications are invited from bona fide Contractors for empanelment in various financial categories of the following trades:

कार्य का प्रकार Type of work	प्रत्येक मामले में वित्तीय खर्च की सीमा Financial outlay per reference
फर्नीचर मरम्मत सहित साज-सज्जा तथा फ्लोरिंग, पेंटिंग, मरम्मत, सेनिटरी एवं प्लंबिंग और छोट-मोटे इलेक्ट्रिकल कार्य Furnishing work including repairing of furniture with civil works like flooring, painting, repairing, Sanitary & plumbing & minor electrical work.	श्रेणी क : ₹.5 लाख तक Category A: up to Rs.5 lakh श्रेणी ख : ₹.5 लाख से अधिक और ₹.50 लाख से कम Category B: more than Rs.5 lakh & less than Rs.50 lakh
मरम्मत सहित इलेक्ट्रिकल कार्य एवं लैन Electrical work with repairing & LAN	श्रेणी क : ₹.5 लाख तक Category A: ≤ Rs.5 lakh श्रेणी ख : ₹.5 लाख से अधिक और ₹.20 तक Category B: > Rs5 lakh & ≤Rs20 lakh

2. निम्नांकित वित्तीय श्रेणियों के लिए सूचीबद्ध करने हेतु प्रामाणिक वास्तुकारों से आवेदन आमंत्रित किए जाते हैं :

Applications are also invited from bonafide Architects for empanelment in the following financial categories:

कार्य की मूल्य सीमा : ₹.50 लाख तक
Work value: ≤ Rs50 lakhs

ठेकेदारों की सूचीबद्धता से संबंधित आवेदकों के मार्गदर्शन के लिए सामान्य निर्देश

General instructions for guidance of applicants in respect of empanelment of contractors:

1. आवेदन केवल बैंक के निर्धारित प्रारूप (अनुलग्नक-1) में ही प्रस्तुत किया जाए। जहां भी प्रारूप में स्थान कम लगे उसके लिए अतिरिक्त पत्रक संलग्न किया जा सकता है।

Applications should be submitted only in Bank's prescribed format (annexure- I). Additional sheet of papers may be used for submitting the applications, wherever space in the format is found inadequate.

2. किसी व्यवसाय में सूचीबद्धता के लिए आवेदन कर रहे ठेकेदारों को बैंकों/ सार्वजनिक क्षेत्र/ निजी क्षेत्र के प्रतिष्ठित संगठनों के लिए उस तरह के कार्य करने का कम से कम पांच वर्षों का अनुभव होना चाहिए।

Contractors applying for empanelment in a trade should have at least five years experience in execution of similar work in Banks/Public Sectors/Reputed Private Sector Organization

3. दोनों व्यवसायों में श्रेणी ख के तहत सूचीबद्धता के लिए वे ठेकेदार ही आवेदन कर सकते हैं, जिन्होंने पिछले पांच वर्षों के दौरान संबंधित व्यवसाय में उस विशेष वित्तीय श्रेणी की ऊपरी सीमा के कम से कम 75% तक के उस तरह के न्यूनतम पांच कार्य सफलतापूर्वक पूरे किए हों।

Contractors applying for empanelment under category "B" of both trades should have successfully executed at least five similar works in the relevant trade at least up to 75% of the upper limit of the particular financial category during last five years.

4. किसी भी ठेकेदार द्वारा एक से अधिक वित्तीय श्रेणी में आवेदन नहीं किया जाए।

No contractor should apply for more than one financial category.

5. आवेदकों का नई दिल्ली एवं एनसीआर में कार्यालय/प्रतिष्ठान होना चाहिए।

The applicants should have their office/establishment in New Delhi & NCR.

6. इलेक्ट्रिक कार्य के व्यवसाय हेतु आवेदन कर रहे ठेकेदारों के पास उनके नाम से सक्षम प्राधिकारी द्वारा जारी वैध इलेक्ट्रिकल ठेकेदारी का लाइसेंस होना चाहिए।

Contractors applying for the trade of electrical work should possess the valid electrical contractor's license issued by the competent authority in the name of the contractor.

7. सूची को अंतिम रूप देने से पहले बैंक किसी भी व्यवसाय के आवेदकों के प्रतिष्ठान/कारखाने को देखने का अधिकार रखता है।

Bank reserves the right to visit the establishment / workshop of applicants of any trade before finalization of empanelment.

8. बैंक किसी भी आवेदन को बिना कोई कारण बताए स्वीकार या अस्वीकार करने का अधिकार रखता है।

Bank reserves the right to accept or reject any application without assigning any reason there for.

9. सभी व्यवसायों में बैंक के मौजूदा सूचीबद्ध ठेकेदारों को भी इस अधिसूचना के तहत नई सूची में शामिल होने के लिए अपने आवेदन प्रस्तुत करने होंगे।

Existing empanelled contractors of the Bank in all trades need to submit their application afresh for new empanelment against this notification.

10. निम्नांकित दस्तावेज सहित सूचीबद्धता के लिए आवेदन अंचल प्रबंधक, यूको बैंक, अंचल कार्यालय, पहला तल, 5, संसद मार्ग, नई दिल्ली - 110001 के पते पर बंद लिफाफे में प्रस्तुत किया जाए, जिनपर व्यवसाय का नाम और वित्तीय श्रेणी स्पष्ट रूप से लिखा हो :

Sealed envelopes containing the application for empanelment and super scribing the name of the trade with financial category should be submitted to the Zonal

Manager, UCO bank, Zonal Office, 5, Parliament Street, New Delhi – 110001 along with following documents:

- पिछले पांच वर्षों में बैंकों / सार्वजनिक क्षेत्र / प्रतिष्ठित निजी क्षेत्र के प्रतिष्ठान के लिए किए गए समान प्रकार के कार्यों की सूची तथा कार्य का विवरण मूल्य एवं कार्य पूरा करने की तारीख (अनुलग्नक-2 में) सहित कार्य पूरा करने का प्रमाण-पत्र
The list of similar works executed in last five years in Banks/Public Sectors/Reputed Private Sector Organization along with completion certificate mentioning therein the details of work with value & date of completion (as per annexure – 2)
- पिछले तीन वर्षों का लेखापरीक्षित तुलन-पत्र (सभी व्यवसायों के श्रेणी - ख के लिए)
Audited balance sheet for the last three years (for category – B of all trades)
- सोलवेंसी प्रमाण-पत्र सहित बैंकर का नाम एवं पता (सभी व्यवसायों के श्रेणी - ख के लिए)
Name & address of the Banker with solvency certificate (for category – B of all trades)
- पैन कार्ड, वैट पंजीकरण प्रमाण-पत्र एवं ट्रेड लाइसेंस की प्रतियां (सभी व्यवसायों के श्रेणी -ख के लिए) तथा हर श्रेणी के लिए सक्षम प्राधिकारी द्वारा जारी इलेक्ट्रिकल ठेकेदारी लाइसेंस की प्रति
Copies of PAN card, VAT registration certificate and trade license (for category – B of all trade) and copy of electrical contractor's license issued by the competent authority for electrical trade irrespective of category.
- स्थायी रूप से नियोजित प्रमुख कार्मिक (अनुलग्नक - 3 के अनुसार) सभी व्यवसायों के श्रेणी - ख के लिए
Key personnel permanently employed (as per annexure- III) for category – B of all trades.
- कार्मिक दल एवं कारखाना सुविधाएं (अनुलग्नक - 3 के अनुसार) सभी व्यवसायों के श्रेणी -ख के लिए
Work force & workshop facilities (as per annexure- IV) for category – B of all trades.
- सभी व्यवसायों के श्रेणी -ख के लिए विक्रय कर / वैट / आय कर चुकौती प्रमाण-पत्र
Sales tax/VAT/Income tax clearance certificate for category – B of all trades

वास्तुकारों की सूचीबद्धता से संबंधित आवेदकों के मार्गदर्शन के लिए सामान्य निर्देश

General instructions for guidance of applicants in respect of empanelment of Architects:

1. आवेदन केवल बैंक के निर्धारित प्रारूप (अनुलग्नक-1) में ही प्रस्तुत किया जाना चाहिए। यदि प्रारूप में कहीं पर्याप्त स्थान न हो तो आवेदन प्रस्तुत करने के लिए अतिरिक्त पत्रक का उपयोग कर सकते हैं।

Applications should be submitted only in Bank's prescribed format (annexure – I). Additional sheet of papers may be used for submitting the applications, wherever space in the format is found inadequate.

2. वास्तुकारों की सूचीबद्धता के लिए आवेदन करने वाले फर्म के कार्मिकों के पास भारत अथवा विदेश से आर्किटेक्चर / सिविल इंजीनियरिंग में स्नातक/स्नातकोत्तर डिग्री और/अथवा इंडियन इंस्टीच्यूट ऑफ आर्किटेक्ट्स / काउंसिल ऑफ आर्किटेक्चर / इंस्टीच्यूट ऑफ इंजीनियर्स की सदस्यता होनी चाहिए।

Firms applying for empanelment of Architect should have the persons with Graduate/post Graduate Degree in Architecture/Civil Engineering from India or abroad and /or possessing the membership of the Indian Institute of Architects/Council of Architecture/Institution of Engineers.

3. फर्म के पास सिविल एवं सेनीटरी / आंतरिक साज-सज्जा / इलेक्ट्रिकल / एयर कंडीशनिंग / फायर अलार्म एंड डिटेक्शन प्रणाली / लैन कार्यों के लिए पर्याप्त संरचना / कर्मचारी होने चाहिए।

Firms should have the adequate infrastructure / manpower for execution of civil & sanitary / interior furnishing/Electrical/Air-conditioning/Fire alarm & detection system/LAN work.

4. सूचीबद्धता के लिए आवेदन कर रहे वास्तुकारों को बैंकों/सार्वजनिक क्षेत्र/निजी क्षेत्र के प्रतिष्ठित संस्थानों में समान प्रकार के कार्य करने का कम से कम पांच वर्षों का अनुभव होना चाहिए।

Architects applying for empanelment should have at least five years experience in execution of similar work in Banks/Public Sectors/Reputed Private Sector Organization.

5. सूचीबद्धता के लिए आवेदन कर रहे वास्तुकारों ने पिछले पांच वर्षों के दौरान समान प्रकार के कम से कम पांच कार्यों को संबंधित वित्तीय श्रेणी की न्यूनतम 75% ऊपरी सीमा तक सफलतापूर्वक पूरा किया हो।

Architects applying for empanelment should have successfully executed at least five similar works at least up to 75% of the upper limit of the particular financial category during last five years.

6. आवेदक का नई दिल्ली एवं एनसीआर में अपना कार्यालय / प्रतिष्ठान होना चाहिए।

The applicants should have their office/establishment in New Delhi & NCR.

7. आवेदकों की सूचीबद्धता को अंतिम रूप देने से पहले बैंक उनके प्रतिष्ठान / कार्यालय का निरीक्षण करने का अधिकार सुरक्षित रखता है।

Bank reserves the right to visit the establishment / office of applicants before finalization of empanelment.

8. बैंक किसी भी आवेदन को बिना कोई कारण बताए स्वीकार या रद्द करने का अधिकार सुरक्षित रखता है।

Bank reserves the right to accept or reject any application without assigning any reason there for.

9. बैंक के वर्तमान सूचीबद्ध वास्तुकारों को इस अधिसूचना के तहत नई सूचीबद्धता के लिए नया आवेदन प्रस्तुत करना होगा।

Existing empanelled Architects of the Bank need to submit their application afresh for new empanelment against this notification.

10. सूचीबद्धता के लिए आवेदनों को निम्नांकित दस्तावेज सहित अंचल प्रबंधक, यूको बैंक, अंचल

कार्यालय, 5, संसद मार्ग, नई दिल्ली - 110001 के पते पर मुहरबंद लिफाफों में प्रस्तुत किया जाना चाहिए, जिनके ऊपर “वास्तुकारों की सूचीबद्धता के लिए आवेदन” लिखा होना चाहिए :
Sealed envelopes containing the application for empanelment and super scribing “ Application for empanelment of Architects” should be submitted to the Zonal Manager, UCO bank, Zonal Office, 5, Parliament Street, New Delhi - 110001 along with following documents:

- पिछले पांच वर्षों में बैंकों / सार्वजनिक क्षेत्र / प्रतिष्ठित निजी क्षेत्र के प्रतिष्ठान के लिए किए गए समान प्रकार के कार्यों की सूची तथा कार्य का विवरण मूल्य एवं कार्य पूरा करने की तारीख (अनुलग्नक-2 में) सहित कार्य पूरा करने का प्रमाण-पत्र

The list of similar works executed in last five years in Banks/Public Sectors/Reputed Private Sector Organization along with completion certificate mentioning therein the details of work with value & date of completion (as per annexure – 2)

- पिछले तीन वर्षों का लेखापरीक्षित तुलन-पत्र

Audited balance sheet for the last three years.

- सोलवेंसी प्रमाण-पत्र सहित बैंकर का नाम एवं पता

Name & address of the Banker with solvency certificate.

- पैन कार्ड, वैट पंजीकरण प्रमाण-पत्र एवं ट्रेड लाइसेंस की प्रतियां

Copies of PAN card, VAT registration certificate and trade license.

- भारत अथवा विदेश से आर्किटेक्चर / सिविल इंजीनियरिंग में स्नातक/स्नातकोत्तर डिग्री और/अथवा इंडियन इंस्टीच्यूट ऑफ आर्किटेक्चर्स / काउंसिल ऑफ आर्किटेक्चर / इंस्टीच्यूट ऑफ इंजीनियर्स की सदस्यता की प्रतियां

Copies of certificates on Graduate/post Graduate Degree in Architecture/Civil Engineering from India or abroad and /or the membership of the Indian Institute of Architects/Council of Architecture/Institution of Engineers.

- स्थायी रूप से नियोजित प्रमुख कार्मिक (अनुलग्नक - 3 के अनुसार)

Key personnel permanently employed (as per annexure- III).

- सेवा कर / आय कर चुकौती प्रमाण-पत्र

Service tax & Income tax clearance certificate.

अनुलग्नक Annexure-1

**आर्किटेक्ट, कंसलटेंट एवं ठेकेदारों की सूचीबद्धता के लिए प्रस्तुत किए जाने वाले विवरण
Particulars to be furnished for the purpose of empanelling of Architects/Contractors**

1	संगठन का नाम Name of the organization	
2	पता Address	
3	स्थापना वर्ष Year of establishment	
4	फर्म का प्रकार (कंपनी/फर्म/स्वामित्व) Status of firm (Whether Company/Firm/Proprietary)	
5	निदेशक/भागीदार/स्वामी का नाम Name of Directors/Partners/Proprietor	1) 2) 3)
6	क्या रजिस्ट्रार ऑफ कंपनीज / रजिस्ट्रार ऑफ फर्म्स के साथ पंजीकृत है? यदि हां तो संख्या और दिनांक बताएं। Whether registered with Registrar of Companies/ Registrar of Firms. If so, mention number & date.	
7	बैंकों के नाम और पते (सभी व्यवसायों की "ए" श्रेणी के लिए लागू नहीं) (बैंकों से प्राप्त सोलवेंसी प्रमाण-पत्र संलग्न करें) Name & address of Bankers (not applicable for category – A of all trades) (enclose solvency certificate from the Bankers)	1) 2) 3)
8	क्या सेवा कर/विक्रय कर/वैट के लिए पंजीकृत हैं? यदि हां तो संख्या और दिनांक बताएं। सेवा कर/विक्रय कर/वैट चुकौती प्रमाण-पत्र की प्रतियां भी संलग्न करें। (सभी व्यवसायों की "ए" श्रेणी के लिए लागू नहीं) Whether registered for service tax/sales tax/VAT purpose. If so, mention number and date. Furnish also copies of service tax/sales tax/VAT clearance certificate (not applicable for category – A of all trades).	
9	क्या आयकर दाता हैं? यदि हां तो स्थायी खाता नंबर बताएं। आयकर चुकौती प्रमाण-पत्र की प्रतियां भी संलग्न करें। (सभी व्यवसायों की "ए" श्रेणी के लिए लागू नहीं) Whether an assessee of Income Tax. If so, mention permanent account number. Furnish copies of income tax clearance certificate (not applicable for category – A of all trades).	
10	पिछले तीन वर्षों के लेखापरीक्षित तुलन-पत्र एवं लाभ-हानि खाते की प्रतियां संलग्न करें। (सभी व्यवसायों की "ए" श्रेणी के लिए लागू नहीं) Furnish copies of audited balance sheet & Profit and Loss Account for the last three years (not applicable for category – A of all trades).	

11	<p>यदि अन्य संगठनों/विधिक निकायों जैसे सीपीडब्ल्यूडी, पीडब्ल्यूडी, एमईएस, बैंकों आदि की सूची में पंजीकृत हैं तो उनके नाम, श्रेणी एवं पंजीकरण की तारीख बताएं।</p> <p>If you are registered in the panel of other organizations/statutory bodies such as CPWD, PWD, MES, Banks etc., furnish their names, category and date of registration.</p>	<p>1)</p> <p>2)</p>
12	<p>अनुलग्नक - 2 के अनुसार पूर्व में अन्य संगठनों के लिए किए गए कार्यों के विस्तृत विवरण एवं मूल्य</p> <p>Detailed description and value of works done for other in the past as per annexure – II.</p>	
13	<p>बैंक के लिए किए गए कार्यों के विस्तृत विवरण एवं मूल्य</p> <p>Detailed description and value of works done for the Bank.</p>	
14	<p>एक वर्ष में पूरे किए गए अधिकतम मूल्य के कार्यों का विवरण दें।</p> <p>Specify the maximum value of work executed in a year.</p>	
15	<p>ऐसे तीन जिम्मेदार व्यक्तियों के नाम बताएं जो आपके संगठन की गुणवत्ता और पूर्व निष्पादन को प्रमाणित कर सकें।</p> <p>Furnish the names and addresses of three responsible persons who will be in a position to certify about the quality as well as past performance of your organization.</p>	<p>1)</p> <p>2)</p> <p>3)</p>

पूरे किए गए कार्यों के संबंध में विवरण
Particulars in respect of work executed

क्र. S N	कार्य/परियोजना का नाम एवं पता Name of work/ project with address	पूरे किए गए कार्य का संक्षिप्त विवरण Short description of work executed	मालिक का नाम एवं पता Name & address of owner	किए गए कार्य का मूल्य Value of work executed	निर्धारित समय सीमा Stipulated time of completion	लगाया गया वास्तविक समय Actual time of completion	वास्तुकार का नाम Name of Architect

स्थायी रूप से नियोजित मुख्य कार्मिक
Key personnel permanently employed

क्र. SN	नाम Name	पदनाम Designation	शैक्षणिक योग्यता Qualification	अनुभव Experience	फर्म में सेवा के वर्ष Years with the Firm	कोई अन्य सूचना Any other information



UCO BANK
ZONAL OFFICE,
GENERAL ADMN. DEPARTMENT
5, PARLIAMENT STREET,
NEW DELHI – 110 001.

“EMPANELMENT OF ARCHITECTS AND CONTRACTORS

UCO Bank desires to empanel Architects and Contractors for Civil/Interior Furnishing/ Electrical/Air-conditioning works/services. Applications will be received up to 12.11.2016. For details log on to www.ucobank.com”

UCO Bank
Zonal Office
NEW DELHI

**Notice for Empanelment of Architects and Contractors of
Various Trades for Bank's work**

1. Applications are invited from bona fide Contractors for empanelment in various financial categories of the following trades:

Type of work	Financial outlay per reference
Furnishing work including repairing of furniture with civil works like flooring, painting, repairing, Sanitary & plumbing & minor electrical work	Category A: up to Rs.5 lakh Category B: more than Rs.5 lakh & less than Rs.50 lakh
Electrical work with repairing & LAN	Category A: ≤ Rs.2 lakh Category B: > Rs2 lakh & ≤Rs10 lakh

2. Applications are also invited from bonafide Architects for empanelment in the following financial categories:

Work value: ≤ Rs50 lakhs

General instructions for guidance of applicants in respect of empanelment of

contractors:

4. Applications should be submitted only in Bank's prescribed format (annexure- I). Additional sheet of papers may be used for submitting the applications, wherever space in the format is found inadequate.
5. Contractors applying for empanelment in a trade should have at least five years experience in execution of similar work in Banks/Public Sectors/Reputed Private Sector Organization
6. Contractors applying for empanelment under category "B" of both trades should have successfully executed at least five similar works in the relevant trade at least up to 75% of the upper limit of the particular financial category during last five years.